

## BOLETÍN 2015 DE LA RED DE CIENTÍFICOS ARGENTINOS EN ALEMANIA

### Nueva página Web RCAA

En noviembre de 2015 se habilitó en el portal del Programa RAICES la nueva presencia Web de la “Red de Científicos Argentinos en Alemania”: <http://raices.mincyt.gov.ar/RCAA/index.php>.

La página – con un nuevo diseño – consta de un formulario de inscripción digital para los científicos. Se solicita a los antiguos miembros que se reinscriban en el nuevo banco de datos completando dicho formulario. En caso de tener consultas, dirigirse a: [raices@mincyt.gov.ar](mailto:raices@mincyt.gov.ar).

Asimismo quedó rehabilitado el rubro “Proyectos de Cooperación”, que tiene como finalidad la centralización de los proyectos de cooperación científica de los miembros de la RCAA con sus colegas en la República Argentina: [http://raices.mincyt.gov.ar/RCAA/proy\\_cooperacion.php](http://raices.mincyt.gov.ar/RCAA/proy_cooperacion.php).

Se invita a los investigadores participantes en proyectos de cooperación bilateral entre Argentina y Alemania, terminados o en ejecución, a completar el formulario correspondiente y enviarlo por correo-e a: [cooperacion\\_ealem@mrecic.gov.ar](mailto:cooperacion_ealem@mrecic.gov.ar).

### Se reunió el “Comité Asesor Científico” (CAC) de la RCAA

En abril y noviembre de 2015 se llevaron a cabo las reuniones semestrales del CAC. Los temas tratados fueron: calendario de actividades, financiación, recambio de Miembros CAC, migración/contenidos página Web, Boletín anual, reconocimiento de títulos universitarios.

### Premio Dr. Luis Federico LELOIR 2015

El 26 de noviembre de 2015 el Ministro de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva, Dr. Lino Barañao, hizo entrega de los Premios a la Cooperación en Ciencia y Tecnología “RAICES” y “Dr. Luis Federico Leloir”. El premio “RAICES” está dirigido a los científicos argentinos que residen en el exterior y que aportan al fortalecimiento de la vinculación y de las capacidades científicas y tecnológicas de Argentina. El premio “Dr. Luis Federico Leloir” reconoce a aquellas personalidades extranjeras que contribuyen significativamente a incrementar la cooperación internacional en ciencia, tecnología e innovación con nuestro país. En esta oportunidad fue condecorado con el Premio LELOIR el académico alemán Dr. Jochen Hellmann, Secretario General de la Universidad Franco-Alemana, quien colaboró con la formación del Centro Universitario Argentino-Alemán (CUAA).



Foto: Atención MINCYT

## BOLETÍN 2015 DE LA RED DE CIENTÍFICOS ARGENTINOS EN ALEMANIA

### Alemania condecoró a Águeda Menvielle por su aporte a la cooperación científico tecnológica

La Directora Nacional de Relaciones Internacionales del Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva, Ing. Águeda Menvielle, recibió la Orden del Mérito de la República Federal de Alemania por su labor y contribución en las relaciones bilaterales en ciencia y tecnología con dicho país. La condecoración tuvo lugar el 12 de agosto del 2015 en la Embajada de Alemania en nuestro país y contó con la presencia del ministro de Ciencia, Dr. Lino Barañao, y del Embajador de Alemania en Argentina, Graf von Waldersee.

Durante el acto, von Waldersee hizo mención a los comienzos de las relaciones de cooperación entre Argentina y Alemania en 1998 cuando Menvielle formaba parte de la Secretaría de Ciencia y Tecnología y destacó el impulso que tuvieron a partir de 2007 con la creación del Ministerio de Ciencia, momento en que Argentina expandió significativamente sus relaciones científicas a nivel internacional y en las que Alemania ocupa un lugar importante. En este contexto, afirmó: “Con energía y por muchos años, Águeda ha trabajado en pos de una cooperación estrecha y exitosa con la comunidad y el sistema científico alemán. Su aporte ha sido determinante para que la cooperación científica con Alemania se profundizara de forma continua y sostenida”, y añadió que “Argentina es para Alemania un socio destacado y confiable, y se debe a la seriedad y compromiso del trabajo, pero especialmente a las personas, entre las que se destaca Águeda Menvielle”. También hicieron llegar palabras de reconocimiento el Embajador de Argentina en Alemania, Daniel Polski, y Miembros de la Red de Científicos Argentinos en Alemania (RCAA).

Por su parte, Menvielle expresó sobre la Cruz de Comendador (Großes Verdienstkreuz) recibida: “Hoy la República de Alemania me distingue con esta condecoración, y debo decir que el trabajo ha sido una permanente fuente de satisfacciones, y si a esto se le suma este reconocimiento comprenderán las razones por las que estoy tan contenta y agradecida”, y agregó que trabajar con Alemania “ha sido muy grato y fácil, y siempre una fuente de celebraciones”, y destacó el nivel técnico del equipo de la Embajada de Alemania y especialmente el que ella coordina. Menvielle hizo un recorrido por los hitos de su gestión y destacó ciertos logros de relevancia para nuestro país, como por ejemplo, los programas de movilidad entre Argentina y Alemania en los que participaron 2500 investigadores; el Centro Universitario Argentino-Alemán (CUAA) que en cinco años registró 60 estudiantes en 12 carreras binacionales acreditadas y 10 egresados de maestrías y posgrados; el Instituto Partner Max Planck, el primero en América Latina y el tercero fuera de Alemania. Hoy tiene como resultado más de 20 proyectos científico tecnológicos de primera línea en áreas como nanociencias, biociencias y humanidades, y que ha sido marco para que Argentina reciba la visita de cinco Premios Nobel y más de 40 directores de Institutos Max Planck que llegaron a trabajar con investigadores argentinos. Por último, el Programa RAICES (Red de Argentinos Investigadores y Científicos en el Exterior), cuya red en Alemania reúne a 222 científicos argentinos que mantienen un fuerte vínculo con nuestro país. “Pensar que yo he formado parte en la concreción de estas acciones me llena de profundo orgullo y legítima alegría”, cerró el encuentro Menvielle.

## BOLETÍN 2015 DE LA RED DE CIENTÍFICOS ARGENTINOS EN ALEMANIA

**Alemania  
condecoró  
a Águeda  
Menvielle por  
su aporte a la  
cooperación  
científico  
tecnológica**



Foto: Atención MINCYT

**Colegio  
Internacional  
de Graduados  
“Argentina/  
Cono Sur –  
ARCOSUR” en  
la Universidad  
Friedrich  
Schiller de  
Jena (FSUJ)**  
(Por Dra. Claudia  
Tomadoni)

En el marco de una intensa estrategia de cooperación internacional, la Argentina y el Cono Sur se han convertido en una política prioritaria para la FSUJ. Para profundizar esta cooperación se creó en 2015 el “Centro Internacional de Investigación Argentina/Cono Sur – ARCOSUR” cuyos objetivos son: coordinar y apoyar el trabajo conjunto de investigación intrauniversitaria de la FSUJ en relación a la Argentina y al Cono Sur; apoyar la realización de proyectos de cooperación internacional en relación a instituciones de educación superior y de investigación en países del Cono Sur de América, especialmente en Argentina; y establecer contactos internacionales que promuevan la innovación productiva vinculando actores públicos y privados para apoyar a emprendedores regionales mediante transferencia científica y tecnológica. La dirección del Centro está a cargo de la Prof. Dra. Claudia Hammerschmidt, habiéndose designado como Coordinadora a la Dra. Claudia Tomadoni.

**4to. Encuentro  
argentino-  
alemán en  
Inmunología  
de las  
Infecciones en  
Hannover**  
(Por Dra. Luciana  
Berod)

En el marco de las cooperaciones científicas iniciadas por los Dres. Tim Sparwasser y Luciana Berod entre el Centro Twincore de Investigación Clínica y Experimental en Infecciones y diferentes instituciones argentinas, se llevó a cabo en el mes de noviembre el cuarto “Taller de Inmunología de las Infecciones” en la ciudad de Hannover, Alemania. Los talleres, que se han venido realizando en forma consecutiva durante los últimos cuatro años, han contribuido sustancialmente a la formación de lazos estables, no sólo entre grupos de investigación individuales del área de inmunología, sino también entre diferentes instituciones de ambos países. Un ejemplo claro es la creación de una Maestría Binacional en el área de la Biología de las Infecciones (AMIBA) entre la Universidad Médica de Hannover y las Universidades UCC y UNC de Córdoba, en el marco del Centro Universitario Argentino-Alemán (CUAA).

## BOLETÍN 2015 DE LA RED DE CIENTÍFICOS ARGENTINOS EN ALEMANIA

Estas actividades se iniciaron con un primer taller realizado en octubre de 2012 en el Centro Metropolitano de Diseño de la Ciudad de Buenos Aires, en el que participaron más de 100 estudiantes e investigadores de Alemania y Argentina. El segundo taller, organizado en septiembre de 2013, fue motivo para la visita de una delegación de científicos argentinos a Hannover, siendo esta reunión una plataforma fructífera para el establecimiento de nuevos contactos científicos, así como también de exitosas colaboraciones. En noviembre de 2014 se realizó la penúltima reunión en la ciudad de Córdoba, esta vez con el patrocinio de la Sociedad Argentina de Inmunología, presidida por la Dra. Adriana Gruppi, y la Sociedad Alemana de Inmunología, presidida por el Dr. Hans-Martin Jack, permitiendo la expansión de las colaboraciones a nivel nacional.

El trabajo continuo en estos cuatro años ha permitido no sólo el establecimiento de una verdadera red de científicos argentinos y alemanes en el área de Inmunología de las Infecciones, sino también el intercambio de estudiantes y científicos entre ambos países. Una característica importante de estos encuentros ha sido la participación de científicos argentinos de todo el país, incluyendo la Universidad Nacional de Cuyo (Mendoza), la Universidad Nacional de Córdoba, la Universidad Católica de Córdoba, la Universidad Nacional de Rosario (Santa Fé), la Universidad de Tucumán y la Universidad de Buenos Aires, entre otras.

Para más información: [http://www.twincore.de/nc/institute/infektionsimmunologie/mitarbeiter/mitarbeiter-details/?tx\\_smemployeelist\\_pi1%5BempID%5D=23](http://www.twincore.de/nc/institute/infektionsimmunologie/mitarbeiter/mitarbeiter-details/?tx_smemployeelist_pi1%5BempID%5D=23)

**4to. Encuentro  
argentino-  
alemán en  
Inmunología  
de las  
Infecciones en  
Hannover**  
(Por Dra. Luciana  
Berod)



Foto: Atención Dra. Luciana Berod

## BOLETÍN 2015 DE LA RED DE CIENTÍFICOS ARGENTINOS EN ALEMANIA

La Red Temática Patagonia es un espacio de investigación transnacional e interdisciplinario patrocinado por el DAAD y el Ministerio Federal de Educación y Ciencia de Alemania (BMBF) desde 2015, y con una duración de cuatro años.

La Región Patagónica es considerada en esta red un laboratorio para responder preguntas de investigación de carácter cultural, social, geopolítico, literario, geográfico y de comunicación empresarial. En la red participan investigadores provenientes de la Universidad Nacional de Buenos Aires, Universidad Nacional del Comahue y Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco, de la Universidad Austral de Chile, Universidad de Concepción, Universidad Católica de Temuco, Universidad de Chile y la Universidad Friedrich Schiller de Jena (FSUJ). La red prevé estancias de investigación, realización de eventos académicos y participación en un campus virtual cuya plataforma la proporciona el IWK (Comunicación Intercultural y Negocios de la FSUJ) para mostrar al mundo los resultados de las investigaciones de la red.

Durante 2015 se realizaron importantes encuentros y una serie de conferencias a cargo de algunos de los investigadores participantes. El primer encuentro de lanzamiento público de la Red Patagonia fue entre el 4 y el 8 de mayo, ocasión en la cual se sentaron las bases organizativas y una agenda de trabajo por cuatro años. Contó con la presencia del presidente de la FSUJ, Prof. Dr. Walter Rosenthal, y de la Directora de Relaciones Internacionales, Dra. Claudia Hillinger, de la Coordinadora y Mentora de la Red Patagonia, Prof. Dra. Claudia Hammerschmidt, del Embajador de la República Argentina, Sr. Daniel Polski, y de destacados profesores como el Prof. Dr. Klaus Dörre, el Prof. Dr. Benno Werlen, la Prof. Dra. Laura Polastri, la Prof. Dra. Luciana Mellado, el Prof. Dr. Jorge Rojas Hernández, la Prof. Dra. Perla Zusman, el Prof. Dr. Sergio Mansilla Torres, entre otros. La Red de Científicos Argentinos en Alemania (RCAA) también estuvo presente a través de su vocera, la Dra. Claudia Tomadoni.

El segundo encuentro fue el Coloquio Internacional “¿Escribir (d)el Sur?” realizado entre el 4 y el 6 de noviembre. Fueron tres días intensos llenos de lugares, palabras, mapas y significados de la Patagonia argentina. Con la presencia de investigadores de la Universidad Nacional del Comahue, dirigidos por la Dra. Laura Polastri, y de la Universidad Nacional de La Patagonia San Juan Bosco, dirigidos por la Dra. Luciana Mellado, expusieron en Alemania 14 docentes e investigadores de estas universidades. Con su paso han dejado más de 70 libros en donación para conformar la biblioteca de Estudios Patagónicos en la Universidad Friedrich Schiller de Jena. El evento tuvo un cierre a todo poema y música con la presencia de la poeta Graciela Cros y el músico Gustavo Imusa.

A lo largo del año se destacan presentaciones como la de Laura Polastri, quien explicó cómo las metáforas de los poetas patagónicos muestran a través de sus obras algo más que la belleza estética de sus prosas o poesías, en tanto revelan las relaciones sociales de producción en el contexto de la denominada Landnahme. Otra presentación a destacar es la del Dr. Pablo Ciccolella sobre „Crisis del capitalismo e hibridización territorial en las metrópolis de Latinoamérica“, en la cual se puso en diálogo las diferentes miradas sobre cómo se están construyendo las ciudades y cuáles son los desafíos a enfrentar en el marco de la actual crisis del capitalismo financiero.

Para más información: <http://www.patagonia.uni-jena.de/es/>

**Red temática:  
“Cambio  
transnacional,  
desigualdad  
social, intercambio  
intercultural y  
manifestaciones  
estéticas: el  
ejemplo de la  
Patagonia”  
(Por Dra. Claudia  
Tomadoni)**

## BOLETÍN 2015 DE LA RED DE CIENTÍFICOS ARGENTINOS EN ALEMANIA

Red temática:  
“Cambio  
transnacional,  
desigualdad  
social, intercambio  
intercultural y  
manifestaciones  
estéticas: el  
ejemplo de la  
Patagonia”  
(Por Dra. Claudia  
Tomadoni)



Foto: Atención Dra. Tomadoni

Embajada de la República Argentina en Alemania  
Kleiststraße 23-26, 4° Piso, 10787, Berlín  
Republica Federal de Alemania

Embajador  
Daniel Polski

Teléfono: +49 (0) 30 - 226-689-0

Fax: +49 (0) 30 - 229-1400

E-Mail: [cooperacion\\_ealem@mrecic.gov.ar](mailto:cooperacion_ealem@mrecic.gov.ar)

Página web: <http://raices.mincyt.gov.ar/RCAA/index.php>